¿Por qué un lenguaje de programación sólo puede utilizarse en algunos sistemas operativos y en otros no?

Un lenguaje de programación puede ser utilizado en algunos sistemas operativos y en otros no debido a que cada sistema operativo tiene su propio conjunto de configuraciones que se utilizan para interactuar con el hardware y el sistema operativo subyacente. Por lo tanto, un lenguaje de programación debe ser compatible con estas configuraciones para poder ser utilizado en un SO determinado

¿Qué tipo de máquina virtual es virtualBox?

Virtual box es un gestor de maquinas virtuales, es decir, un manejador de máquinas. En otras palabras, es un software de virtualización (hypervisor). Existen dos tipos de máquinas virtuales, tipo 1 y tipo 2; siendo el de tipo 2, virtualBox porque permite instalar varios SO en un máquinas virtualizadas.

Si tengo más de una máquina virtual instalada y una se rompe ¿esto afecta a las demás? ¿por qué?

La VM al ser un entorno virtualizado aislado es ajeno a las otras instancias de máquinas virtuales, por lo que no debería afectar a otras máquinas virtuales